

All'utente

Prima di utilizzare il proiettore, leggere attentamente e per intero il presente manuale in modo da impiegare l'unità in modo corretto.

Questo proiettore è dotato di molte caratteristiche e funzioni. Utilizzando il proiettore in modo corretto consente di gestire le sue funzionalità e di mantenere l'unità in condizioni ottimali per molto tempo.

Un uso improprio può provocare non solo un'abbreviazione della durata del prodotto, ma anche malfunzionamenti, pericolo di incendi o altri incidenti.

Se il proiettore sembra funzionare in modo non corretto, leggere nuovamente le istruzioni del manuale, controllare le operazioni e i collegamenti dei cavi e provare con le soluzioni descritte nella sezione "Risoluzione dei problemi" alla fine del documento. Se il problema persiste, contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato questo proiettore o il centro di assistenza.

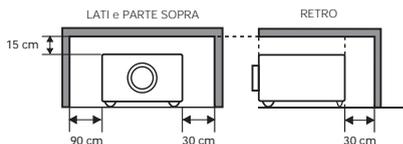
	ATTENZIONE RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON APRIRE	
ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON CI SONO PARTI CHE NECESSITANO MANUTENZIONE DA PARTE DELL'UTENTE, ECCETTO LA SOSTITUZIONE DELLA LAMPADA. AFFIDARE LA MANUTENZIONE A PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.		
	QUESTO SIMBOLO INDICA CHE ALL'INTERNO DELL'UNITÀ È PRESENTE UNA TENSIONE PERICOLOSA, FONTE DI RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE.	
	QUESTO SIMBOLO INDICA CHE NEL MANUALE D'USO PER L'USO ALLEGATO ALL'UNITÀ SONO CONTENUTE ISTRUZIONI IMPORTANTI PER L'USO E PER LA MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO.	

LEGGERE E CONSERVARE QUESTO MANUALE D'USO PER UN RIFERIMENTO FUTURO.

Precauzioni di sicurezza

AVVERTENZA : PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O SCOSSE ELETTRICHE NON ESPORRE L'APPARECCHIO A PIOGGIA O UMIDITÀ.

- L'obiettivo di proiezione di questo proiettore emette una luce intensa. Non fissare direttamente l'obiettivo potrebbero derivarne seri danni alla vista. Fare particolare attenzione a che i bambini non fissino direttamente il raggio luminoso.
- Installare il proiettore in posizione corretta. Altrimenti, si corre il rischio di incendi.
- Lasciare uno spazio appropriato sopra, lateralmente e dietro il proiettore per consentire la circolazione dell'aria e il conseguente corretto raffreddamento dell'unità. È necessario lasciare un minimo di gioco. Se il proiettore viene inserito in un vano stretto o in un'area chiusa, è necessario conservare le distanze minime. Non coprire la fessura di ventilazione situata sul proiettore. La formazione di calore può ridurre la durata del proiettore e può anche essere pericolosa.



- Se il proiettore non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, scollegarlo dalla presa di corrente.

ATTENZIONE

PER EVITARE RISCHI DI GUASTI O SERI INCIDENTI, NON INSTALLARE IL PROIETTORE IN AMBIENTI UMIDI O SATURI DI GRASSI O FUMI, COME IN UNA CUCINA. SE IL PROIETTORE ENTRA A CONTATTO CON OLIO O PRODOTTI CHIMICI, POTREBBE DETERIORARSI.

NOTA: Questo simbolo e sistema di riciclaggio sono applicabili solo nei paesi della Comunità Europea è applicato, e non nel resto del mondo.



Il vostro prodotto SANYO è stato costruito da materiali e componenti di alta qualità, che sono riutilizzabili o riciclabili.

Prodotti elettrici ed elettronici portando questo simbolo alla fine dell'uso devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti casalinghi.

Vi preghiamo di smaltire questo apparecchio al deposito comunale.

Nell'Unione Europea esistono sistemi di raccolta differenziata per prodotti elettrici ed elettronici.

Aiutateci a conservare l'ambiente in cui viviamo!

Note sulla batteria al Litio (SOLO CALIFORNIA / USA).

Questo prodotto utilizza una batteria al Litio che contiene materiale perclorato. Possono essere richieste norme speciali per la sua manipolazione. Vedere www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.



Voor de klanten in Nederland

Bij dit produkt zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.



SANYO FISHER Sales (Europe) GmbH

Stahlgruberring 4, D-81829 München, Germany

SANYO Electric Co., Ltd.

1-1, Sanyo-cho, Daito City, Osaka 574-8534, Japan

Istruzioni sulla sicurezza

Prima di mettere in funzione il prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni di funzionamento e sicurezza. Leggere attentamente tutte le istruzioni riportate di seguito e conservarle per l'uso successivo. Prima di pulire il proiettore disinserire la spina dalla presa della rete c.a. Non usare detergenti liquidi o spray. Per la pulizia, utilizzare un panno umido.

Seguire tutte le avvertenze e le istruzioni indicate sul proiettore.

Per una maggiore protezione del proiettore in caso di temporale o di mancato utilizzo per un lungo periodo di tempo, disinserire la spina dalla presa a muro. Questo evita possibili danni derivanti da fulmini o sovraccorrenti momentanee.

Non esporre questa unità alla pioggia né utilizzarla vicino all'acqua ... per esempio, in un piano interrato umido, vicino a una piscina, ecc...

Per non causare danni all'apparecchio non utilizzare accessory che non siano raccomandati dal fabbricante.

Non posizionare il proiettore su carrelli, cavalletti o piani non stabili. Il proiettore potrebbe cadere, causando gravi lesioni a bambini o adulti e danneggiarsi seriamente. Utilizzare solo carrelli o cavalletti raccomandati dal fabbricante o venduti con il proiettore stesso. I montaggi a parete o scaffali devono essere eseguiti attenendosi alle istruzioni del fabbricante e utilizzando un kit di montaggio approvato dal fabbricante.

Qualsiasi spostamento dell'apparecchio su un carrello deve essere effettuato con la massima cura. Arresti repentini, spinte eccessive e superfici irregolari potrebbero far ribaltare il proiettore e il carrello..



Le fessure e le aperture poste sul retro e sul fondo dell'apparecchio servono per la ventilazione, necessaria per il buon funzionamento del proiettore e per proteggerlo dai rischi derivati dal surriscaldamento.

Le aperture non devono mai essere coperte con panni o altro e per non ostruire l'apertura del fondo evitare di porre il proiettore su letti, divani, tappeti o altre superfici simili. Non posizionare il proiettore accanto a caloriferi o altre fonti di calore.

Questo proiettore non deve essere installato in un posto incassato quale un mobile libreria, a meno che ci siano delle appropriate aperture di ventilazione.

Non introdurre oggetti di alcun tipo nelle fessure del proiettore perché potrebbero venire a contatto con parti sotto tensione pericolose o provocare corto circuiti con il rischio di incendi o scosse elettriche. Non versare liquidi di alcun tipo sul proiettore.

Non installare il proiettore in prossimità dei condotti di ventilazione di un impianto di climatizzazione.

Il proiettore deve essere alimentato esclusivamente con corrente alla tensione indicata sull'apposita targhetta. In caso di dubbi sul tipo di alimentazione, consultare il rivenditore autorizzato o la società elettrica locale.

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche non sovraccaricare le prese a muro o i cavi di prolunga. Non appoggiare oggetti sul cavo di alimentazione. Non posizionare il proiettore in modo che il cavo sia sottoposto al calpestio delle persone presenti.

Non tentare di riparare il proiettore da soli, perché aprendo o rimuovendo le coperture ci si espone all'alto voltaggio o ad altri rischi. Per tutti gli interventi far riferimento al personale di assistenza qualificato.

Disconnettere il cavo di alimentazione del proiettore dalla presa a muro e far riferimento al personale di assistenza qualificato quando si verificano le seguenti condizioni:

- a Quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati usurati.
- b Quando acqua o altri liquidi sono penetrati nel proiettore.
- c Quando il proiettore è stato esposto a pioggia o umidità.
- d Quando il proiettore non funziona normalmente pur attenendosi alle istruzioni di funzionamento. Regolare solo i comandi descritti nelle istruzioni di funzionamento, poiché la regolazione impropria di altri comandi potrebbe causare danni e spesso rendere più laboriosi gli interventi dei tecnici qualificati per il ripristino del funzionamento regolare del proiettore.
- e Quando il proiettore è caduto e l'involucro esterno è danneggiato.
- f Quando il proiettore mostra un evidente malfunzionamento e necessita di un intervento di riparazione.

Nel caso in cui si rendano necessarie delle sostituzioni, assicurarsi che i tecnici di assistenza utilizzino i pezzi di ricambio specificati dal fabbricante, dotati delle stesse caratteristiche dei pezzi originali. Sostituzioni non autorizzate possono causare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.

Dopo ogni riparazione o manutenzione del proiettore, chiedere ai tecnici di assistenza di eseguire delle prove di controllo per accertarsi che il proiettore funzioni in modo sicuro.

Circolazione dell'aria

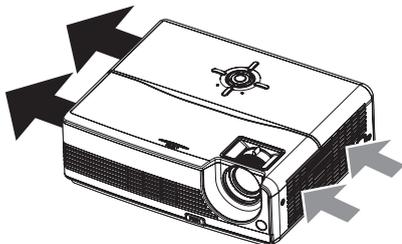
Le aperture presenti nel corpo del proiettore sono destinate alla ventilazione e garantiscono l'affidabilità di funzionamento dell'unità, proteggendola dal surriscaldamento.

ATTENZIONE

Dalle prese di ventilazione viene emessa aria calda. Quando si utilizza o si installa il proiettore, è necessario osservare le seguenti precauzioni.

- Non posizionare oggetti infiammabili o bombolette spray vicino al proiettore, in quanto dalle aperture dell'aria viene emessa aria calda.
- Tenere la ventola dell'aria calda lontana almeno 90 cm da qualsiasi oggetto.
- Non toccare una parte periferica della ventola dell'aria calda, specialmente le viti e le parti metalliche. Quando il proiettore in uso queste parti si riscaldano molto.
- Non posizionare oggetti sulle superfici esterne. Questi potrebbero non solo danneggiare le superfici esterne, ma comportare anche rischi d'incendio dovuti al calore.

Le ventole di raffreddamento svolgono la funzione di raffreddamento del proiettore. La velocità di funzionamento delle ventole varia in base alla temperatura all'interno del proiettore.



Installazione del proiettore in posizione corretta

Installare correttamente il proiettore. Un'installazione non corretta può ridurre la vita della lampada e causare un incendio.



Non inclinare il proiettore su un lato.



Non rivolgere il proiettore verso l'alto per proiettare un'immagine.



Non rivolgere il proiettore verso il basso per proiettare un'immagine.



Non rivolgere il proiettore verso uno dei due lati per proiettare un'immagine.



Non inclinare il proiettore di più di 6 gradi in avanti o indietro.

Spostamento del proiettore

Quando si sposta il proiettore, sostituire i coprilampada e ritirare i piedini onde evitare danni all'obiettivo e all'involucro. Quando il proiettore non deve essere utilizzato per molto tempo, inserirlo in una custodia adatta con il lato dell'obiettivo sollevato e rivolto verso l'alto, in modo da proteggerlo.

Quando si maneggia il proiettore non lasciarlo cadere, non urtarlo, non sottoporlo a forze intense e non inserire nulla all'interno del suo involucro.

TRASPORTARE E SPOSTARE IL PROIETTORE CON LA MASSIMA CAUTELA

- Non far cadere il proiettore o urtare che subisca colpi violenti in quanto potrebbe subire danni o non funzionare correttamente.
- Per trasportare il proiettore, utilizzare un contenitore per il trasporto adatta.
- Non far trasportare il proiettore da un corriere o un servizio di trasporti senza utilizzare un imballaggio valido e corretto. Ciò potrebbe provocare danni al proiettore. Per far trasportare il proiettore da un corriere o un servizio di trasporti, rivolgersi al rivenditore per ulteriori informazioni.
- Non inserire il proiettore nella custodia, prima che sia sufficientemente raffreddato.

Conformità

Avviso della Federal Communication Commission

Nota : Questo apparecchio è stato testato e dichiarato conforme ai limiti di un dispositivo digitale di classe B, ai sensi della Parte 15 della normativa FCC. Questi limiti hanno lo scopo di fornire una ragionevole protezione contro interferenze dannose, nel caso in cui l'apparecchio venga usato in un ambiente residenziale. Questo apparecchio genera, usa e può irradiare energia di frequenze radio e, se non installato in conformità con le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Comunque, non è possibile garantire che in una particolare installazione non si verifichino interferenze. Se questo apparecchio causa interferenze dannose alla ricezione di programmi radio o televisivi, cosa che può essere determinate accendendo e spegnendo l'apparecchio, l'utente è incoraggiato a tentare di rimediare al problema delle interferenze con una o più delle contromisure seguenti.

- Riorientare l'antenna o installarla in un altro posto.
- Aumentare la distanza tra apparecchio e ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa della rete elettrica diversa da quella a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto per i consigli del caso.

L'uso del cavo schermato è necessario per la conformità ai limiti della classe B della sottosezione B della Parte 15 della normativa FCC.

Non apportare cambiamenti o modifiche all'apparecchio a meno che sia specificato nelle istruzioni. Se tali cambiamenti o modifiche fossero necessari, potrebbe essere necessario interrompere il funzionamento dell'apparecchio.

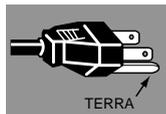
Numero modello	: PDG-DSU20N
Nome commerciale	: Sanyo
Azienda responsabile	: SANYO FISHER COMPANY
Indirizzo	: 21605 Plummer Street, Chatsworth, California 91311
N. di telefono	: (818)998-7322

REQUISITI DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE A C.A.

Il cavo di alimentazione in dotazione con questo proiettore è conforme ai requisiti per l'uso in vigore nel Paese in cui si è acquistato.

Cavo di alimentazione per gli Stati Uniti e il Canada:

Il cavo di alimentazione a c.a. usato negli Stati Uniti e in Canada è presente nell'elenco di Underwriters Laboratories (UL) e certificato da Canadian Standard Association (CSA). Il cavo di alimentazione a c.a. è dotato di una spina a c.a. con messa a terra. Si tratta di una misura di sicurezza per essere certi che la spina possa essere inserita correttamente nella presa di rete. Non cercare di eliminare questa caratteristica di sicurezza. Se non si riesce a inserire la presa nella spina, contattare l'elettricista di fiducia..



Cavo di alimentazione per il Regno Unito:

Il cavo è dotato di una presa modellata con fusibile incorporato, il valore del quale è indicato sul lato della presa che contiene i pin. Se si deve sostituire il fusibile, è necessaria usare un fusibile BS 1362 approvato ASTA dello stesso amperaggio, contrassegnato dal simbolo . Se il coperchio del fusibile è smontabile, non usare mai la spina senza coperchio. Se è necessario sostituire il coperchio del fusibile, assicurarsi che il coperchio nuovo sia dello stesso colore di quello visibile sul lato dei pin della spina (cioè rosso o arancione). I coperchi per fusibile si possono trovare presso il magazzino ricambi indicato nel Manuale d'uso.

Se la spina in dotazione non è adatta alla presa di rete, è necessario tagliarla e distruggerla. In questo caso è necessario preparare l'estremità del cavo flessibile, montando la spina corretta.

AVVERTENZA: UNA SPINA CON CAVO FLESSIBILE SCOPERTO È PERICOLOSA SE VIENE IN SERITA IN UNA PRESA DI RETE.

I fili del cavo di rete sono colorati secondo il codice seguente:

- Verde e giallo Terra
- BluNeutro
- Marrone Sotto tensione

Poiché i colori del cavo di rete di questo apparecchio potrebbero non corrispondere con i segni colorati che identificano i terminali della spina, procedere nel modo seguente:

Il filo di colore verde e giallo deve essere collegato al terminale della spina contrassegnato dalla lettera E o dal simbolo di messa a terra di sicurezza  oppure di colore verde o verde e giallo.

Il filo di colore blu deve essere collegato al terminale contrassegnato dalla lettera N oppure di colore nero.

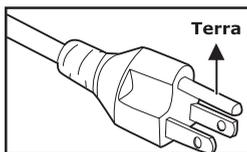
Il filo di colore marrone deve essere collegato al terminale contrassegnato dalla lettera L o di colore rosso.

AVVERTENZA: QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE DOTATO DI MESSA A TERRA.

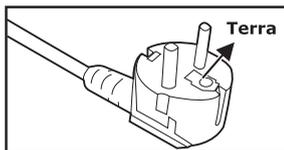
LA PRESA DI RETE DEVE ESSERE INSTALLATA VICINO ALL'APPARECCHIO E FACILMENTE ACCESSIBILE.

Note sul cavo di alimentazione CA

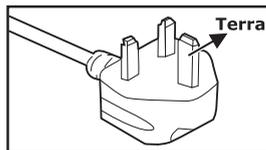
Il cavo di alimentazione CA deve soddisfare i requisiti dei paesi in cui viene utilizzato il proiettore. Controllare il tipo di presa CA con le immagini riportate di seguito e assicurarsi che sia utilizzato un cavo di alimentazione CA idoneo. Se il cavo di alimentazione CA fornito non corrisponde alla presa a muro, contattare il rivenditore. Questo proiettore è dotato di una spina CA di massa. Assicurarsi che ci sia corrispondenza tra la presa e la spina. Non annullare lo scopo di sicurezza di questa spina di massa. È fortemente raccomandato di utilizzare un dispositivo di origine video dotato anch'esso di una spina CA di massa per evitare interferenze dovute a sbalzi di tensione.



Per USA e Canada



Per Europa continentale



Per Gran Bretagna

CONTENUTO

Introduzione	8
Caratteristiche del proiettore	8
Contenuto della confezione	9
Panoramica del proiettore	10
Utilizzo del prodotto	12
Pannello di controllo	12
Porte di connessione	13
Telecomando	14
Sostituzione della batteria	15
Funzionamento del telecomando	16
Installazione	17
Connessione del proiettore	17
Attivato/Disattivato del proiettore	18
Regolazione del proiettore	19
Funzionamento del menu	21
Manutenzione	25
Pulizia dell'obiettivo	25
Pulizia del corpo del proiettore	25
Sostituzione della lampada	26
Specifiche	28
Appendice	29
Messaggi indicatore LED	29
Modalità di compatibilità	30
Risoluzione dei problemi	31

Introduzione

Caratteristiche del proiettore

Il proiettore integra la funzione di proiezione a motore ottico con prestazioni elevate e design semplice, per la massima affidabilità e semplicità d'uso.

Il proiettore include le seguenti funzionalità:

- Tecnologia DLP® di Texas Instruments a un solo chip da 0,55"
- SVGA (800 x 600 pixel)
- Ridimensionamento automatico delle immagini (Sincronizzazione automatica) in modalità schermo intero da 800 x 600 con compatibilità per la scalatura della compressione per VGA, SVGA, XGA* e SXGA*
- Compatibilità con i computer Macintosh®
- Compatibilità con NTSC, PAL, SECAM e HDTV
- Terminale a 15 pin per la connettività video analogica
- OSD semplice e multilingue
- Correzione trapezoidale elettronica avanzata

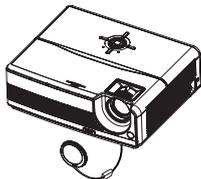


Nota

- * indica con compressione.
- DLP è un marchio registrato di Texas Instruments.

Contenuto della confezione

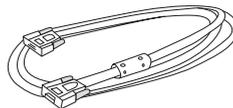
Dopo aver disimballato il proiettore, verificare di disporre dei seguenti componenti:



Proiettore con copriobiettivo



Cavo di alimentazione CA
(USA: J2552-0109-00)
(Regno Unito: J2552-0108-00)
(Europa: J2552-0107-00)



Cavo VGA (D-SUB D-SUB)
(J2552-0072-03)



Telecomando (IR)



Manuale Utente



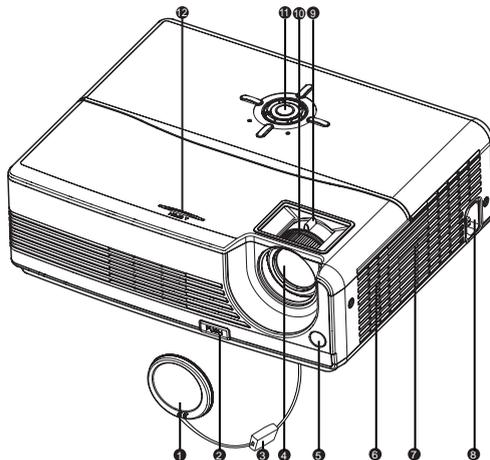
Guida rapida

Nota

- Conservare il cartone e il materiale di imballaggio per utilizzare qualora fosse necessario spedire l'unità. Per la massima protezione, reimballare l'unità come ricevuta dal produttore.
- Gli accessori e i componenti forniti in dotazione possono variare in base al rivenditore e alla regione.

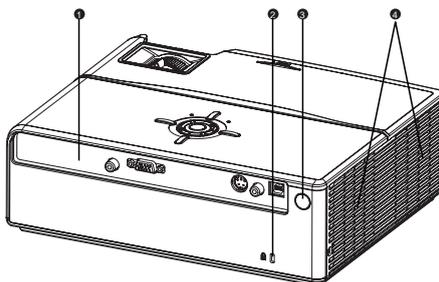
Panoramica del proiettore

Vista anteriore



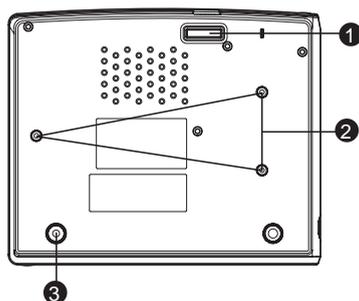
- | | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| ❶ Copriobiettivo | ❷ Fori di ventilazione |
| ❸ Pulsante di elevazione | ❸ Presa di alimentazione CA |
| ❹ Cintura portaobiettivo | ❹ Manopola zoom |
| ❺ Obiettivo proiezione | ❺ Manopola messa a fuoco |
| ❻ Sensore telecomando IR remoto | ❻ Pannello di controllo |
| ❼ Altoparlante | ❼ Coprilampada |

Vista posteriore



- ❶ Porte di connessione
- ❷ Blocco Kensington
- ❸ Sensore posteriore del telecomando IR
- ❹ Fori di ventilazione

Vista posteriore



- ❶ Piedino di sollevamento
- ❷ Montaggio per soffitto (3-M4*6)
- ❸ Piedini per adattamento angolazione

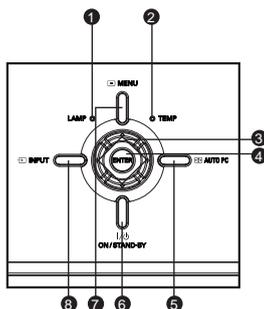
Nota

- È possibile utilizzare questo proiettore con un montaggio per soffitto come supporto. Il montaggio per soffitto non è incluso nel pacchetto.

Utilizzo del prodotto

Pannello di controllo

LED

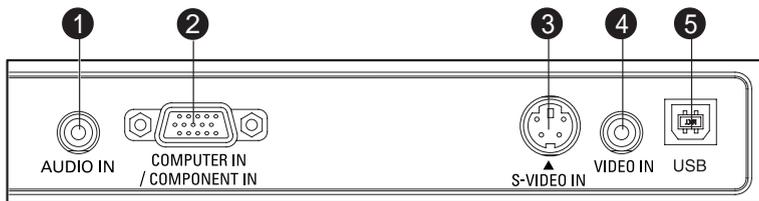


- 1 **LAMP** (Indicatore LED lampada)
Consultare "Messaggi indicatore LED".
- 2 **TEMP** (Indicatore LED temperatura)
Consultare "Messaggi indicatore LED".

Funzione pulsante

- 3 **Quattro pulsanti di spostamento**
Utilizzare i quattro pulsanti di spostamento per selezionare gli elementi o modificare la selezione.
- 4 **ENTER**
Consente di accedere al sottomenu e confermare la selezione del menu. Attivare il funzionamento dei menu Impos. colore, Ore utilizzo lampada e Impostazioni di fabbrica.
- 5 **AUTO PC**
Sincronizza di nuovo il proiettore con il segnale di input di un computer.
- 6 **ON / STAND-BY**
Accende o spegne il proiettore.
- 7 **MENU**
Visualizza o nasconde i menu OSD.
- 8 **INPUT**
Consente di selezionare manualmente una sorgente di input.

Porte di connessione



- 1 AUDIO IN**
Consente di connettere un'uscita audio tra l'apparecchiatura video e questo spinotto.
- 2 COMPUTER IN / COMPONENT IN**
Collegare il segnale di ingresso immagine (RGB Analogico o Component) a questo jack.
- 3 S-VIDEO IN**
Collegare l'uscita S-Video dall'apparecchiatura video a questo jack.
- 4 VIDEO IN**
Collegare l'uscita video composito dall'apparecchiatura video a questo jack.
- 5 USB**
Questo connettore è per la funzione di controllo pagina su e giù del mouse e per l'aggiornamento del firmware.

Telecomando

1 INPUT

Consente di selezionare manualmente una sorgente di input.

2 AUTO PC

Sincronizza di nuovo il proiettore con il segnale di input di un computer.

3 NO SHOW

Consente di nascondere la schermata. Premere di nuovo per annullare la funzione di disattivazione dello schermo.

4 FREEZE

Premere "FREEZE" per bloccare l'immagine sullo schermo. Premere di nuovo per annullare la funzione Fermo immagine.

5 VOLUME +/-

Consente di regolare il livello del volume.

6 PAGE ▲ / ▼ (Solo in modalità computer)

Consente di avanzare e tornare indietro durante una presentazione. Collegare il proiettore e il computer con un cavo USB per usare questi pulsanti.

7 MUTE

Disattiva l'audio temporaneamente. Premere di nuovo per annullare la funzione di disattivazione audio.

8 MENU

Visualizza o nasconde i menu OSD.

9 ECO

Consente di attivare la modalità eco.

10 ASPECT

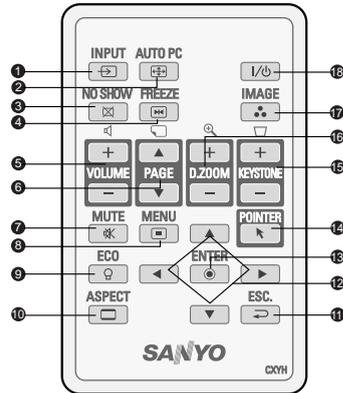
Consente di cambiare il formato dell'immagine tra 4:3 e 16:9.

11 ESC.

- Funziona come il pulsante Esc del computer quando viene selezionata la funzione tastiera.
- Funziona come il pulsante destro del mouse quando viene selezionata la funzione mouse.

12 Quattro pulsanti di spostamento

- Utilizzare i quattro pulsanti di spostamento per selezionare gli elementi o modificare la selezione.
- Funzionano come la tastiera del computer (quattro pulsanti direzionali) quando viene selezionata la funzione tastiera.
- Funziona come la navigazione con il mouse quando viene selezionata la funzione mouse.



13 ENTER

- Consente di accedere al sottomenu e confermare la selezione del menu. Attivare il funzionamento dei menu Impos. colore, Ore utilizzo lampada e Impostazioni di fabbrica.
- Funziona come il pulsante Invio del computer quando viene selezionata la funzione tastiera.
- Funziona come il pulsante sinistro del mouse quando viene selezionata la funzione mouse.

14 POINTER (Solo in modalità computer)

Consente di attivare la funzione tastiera o la funzione mouse quando il proiettore è collegato con un cavo USB.

15 KEYSTONE +/-

Consente di correggere la distorsione trapezoidale.

16 D-ZOOM +/-

Consente di eseguire lo zoom avanti e indietro dell'immagine.

17 IMAGE

Consente di selezionare le modalità PC, Movie, sRGB o Utente.

18 ON / STAND-BY

Accende o spegne il proiettore.

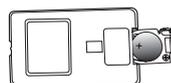
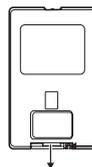
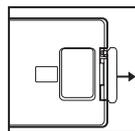
Sostituzione della batteria

Per il primo uso:

Rimuovere il nastro di isolamento trasparente prima dell'uso.

Sostituire la batteria:

1. Rimuovere il vano batteria.
2. Rimuovere la vecchia batteria a bottone al litio e installarne una nuova (CR2025). Assicurarsi che il lato contrassegnato dal segno "+" sia rivolto verso l'alto.
3. Inserire il vano batterie nel telecomando fino a bloccarlo in posizione.

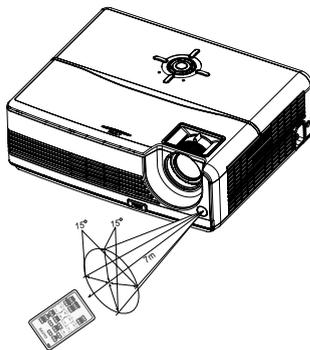


- Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini, per evitarne l'ingerimento rischiando la morte.
- Non ricaricare la batteria usata o esporre la batteria a fuoco o acqua.
- Non smaltire le batterie scariche insieme ai rifiuti domestici. Smaltire le batterie scariche secondo le normative locali.
- Se le batterie vengono sostituite in modo errato possono verificarsi pericoli di esplosione. Eseguire la sostituzione esclusivamente con il tipo raccomandato dal produttore.

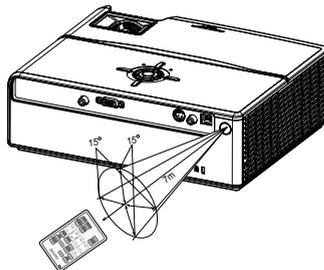
Funzionamento del telecomando

Puntare il telecomando verso il sensore remoto a infrarossi e premere un pulsante.

- Funzionamento del proiettore dal lato anteriore



- Funzionamento del proiettore dal lato posteriore

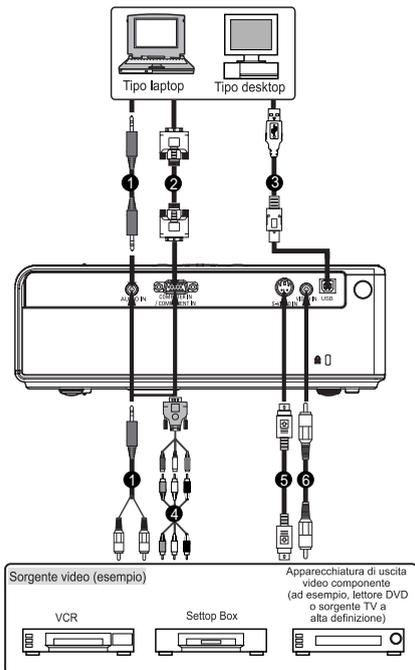


- *Il telecomando potrebbe non funzionare in caso di molto sole o altra sorgente luminosa, ad esempio lampada fluorescente, che illumina il sensore remoto.*
- *Utilizzare il telecomando da una posizione in cui sia visibile il sensore remoto.*
- *Non fare cadere o rimbalzare il telecomando.*
- *Non tenere il telecomando in luoghi con eccessiva temperatura o umidità.*
- *Non fare cadere acqua sul telecomando né posizionare oggetti bagnati su di esso.*
- *Non disassemblare il telecomando.*

Installazione

Connessione del proiettore

- 1 Cavo audio
- 2 Cavo VGA (D-SUB D-SUB) (fornito in dotazione)
- 3 Cavo USB
- 4 Cavo da VGA (D-Sub) a HDTV (RCA)
- 5 Cavo S-Video
- 6 Cavo video composito



Nota

- Durante la connessione del cavo, scollegare dalla presa CA i cavi di alimentazione di proiettore e apparecchiatura esterna.
- Nella figura seguente viene visualizzata una semplice connessione. Ciò non significa che è necessario o è possibile collegare contemporaneamente tutti questi dispositivi.
- I cavi forniti con il proiettore possono essere diversi rispetto a quelli della figura in alto. I cavi inclusi dipendono dalla consegna effettiva.

Attivato/Disattivato del proiettore

Attivato del proiettore:

1. Rimuovere il copriobiettivo del proiettore.
2. Collegare il cavo di alimentazione CA e i cavi di segnale delle periferiche.
3. Premere il pulsante I/⏻ per accendere il proiettore. Attendere circa un minuto che il proiettore di riscaldi.
4. Accendere la sorgente, ovvero il computer, il notebook, il DVD e così via. Il proiettore rileva l'origine automaticamente.
 - Se si connettono più origini al proiettore contemporaneamente, premere il pulsante **INPUT**.

Avviso:

- Rimuovere il copriobiettivo prima di accendere il proiettore.
- Non guardare mai l'obiettivo quando la lampada è accesa, per non danneggiare gli occhi. Il mancato rispetto di questo accorgimento potrebbe provocare danni alla vista. È importante impedire ai bambini di guardare verso l'obiettivo.

Spegnimento del proiettore:

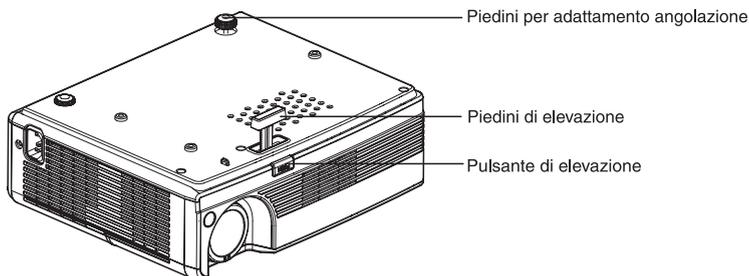
1. Premere il pulsante I/⏻ per spegnere la lampada del proiettore. Viene visualizzato il messaggio "Spegnere? Premere nuovamente".
2. Premere di nuovo I/⏻ per confermare.
 - Le ventole di raffreddamento continuano a funzionare per il ciclo di raffreddamento.
 - Quando il LED LAMP inizia a lampeggiare, il proiettore è entrato in modalità di stand-by.
 - Per riaccendere il proiettore, è necessario attendere che il ciclo di raffreddamento sia completato e che l'unità sia entrata in modalità di stand-by. A questo punto, è sufficiente premere il pulsante I/⏻ per riavviare il proiettore.
3. Scollegare il cavo di alimentazione CA dalla presa a muro e dal proiettore.



- *Cicli rapidi di accensione e spegnimento possono danneggiare la lampada e ridurne la durata. Attendere almeno 5 minuti prima di spegnere il proiettore dopo averlo acceso.*
- *Quando il proiettore passa alla modalità standby, il LED LAMP e il LED TEMP lampeggeranno una volta per poi spegnersi e il ventilatore si avvierà per un secondo. Questo è normale e non si tratta di un disfunzionamento.*

Regolazione del proiettore

Regolazione dell'altezza del proiettore



Il proiettore è dotato di piedini di elevazione per regolare l'altezza dell'immagine.
Per alzare o abbassare l'immagine:

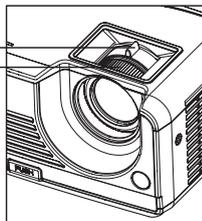
1. Per alzare o abbassare l'immagine, premere il pulsante di elevazione e alzare o abbassare il lato anteriore del proiettore. Rilasciare il pulsante per bloccare l'immagine nel punto di regolazione specifico.
2. Per uniformare l'immagine sullo schermo, ruotare i piedini di regolazione dell'inclinazione in modo da ottimizzare l'altezza.



- Per evitare di danneggiare il proiettore, accertarsi che i piedini di elevazione e di regolazione dell'inclinazione siano completamente ritratti prima di inserirlo nella custodia.
- Il piedino per l'adattamento angolazione nella parte sottostante del proiettore cadrà dal proiettore una volta allentato completamente. In questo caso, riavvitarlo nella posizione. Non lasciar cadere dal proiettore il piedino per adattamento angolazione quando si sta effettuando l'adattamento.

Regolazione dello zoom del proiettore e messa a fuoco

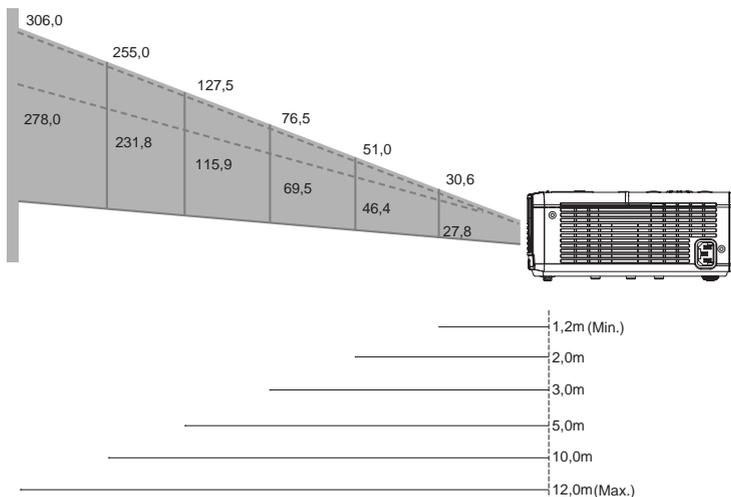
Manopola zoom
Manopola per la messa a fuoco



1. Per mettere a fuoco l'immagine, ruotare la manopola di messa a fuoco. Si consiglia di utilizzare la messa a fuoco sulle immagini statiche.
2. Regolare l'immagine facendo scorrere la manopola dello zoom.

Regolazione delle dimensioni dell'immagine del proiettore

Consultare l'immagine e la tabella seguenti per definire le dimensioni della schermata e la distanza di proiezione.



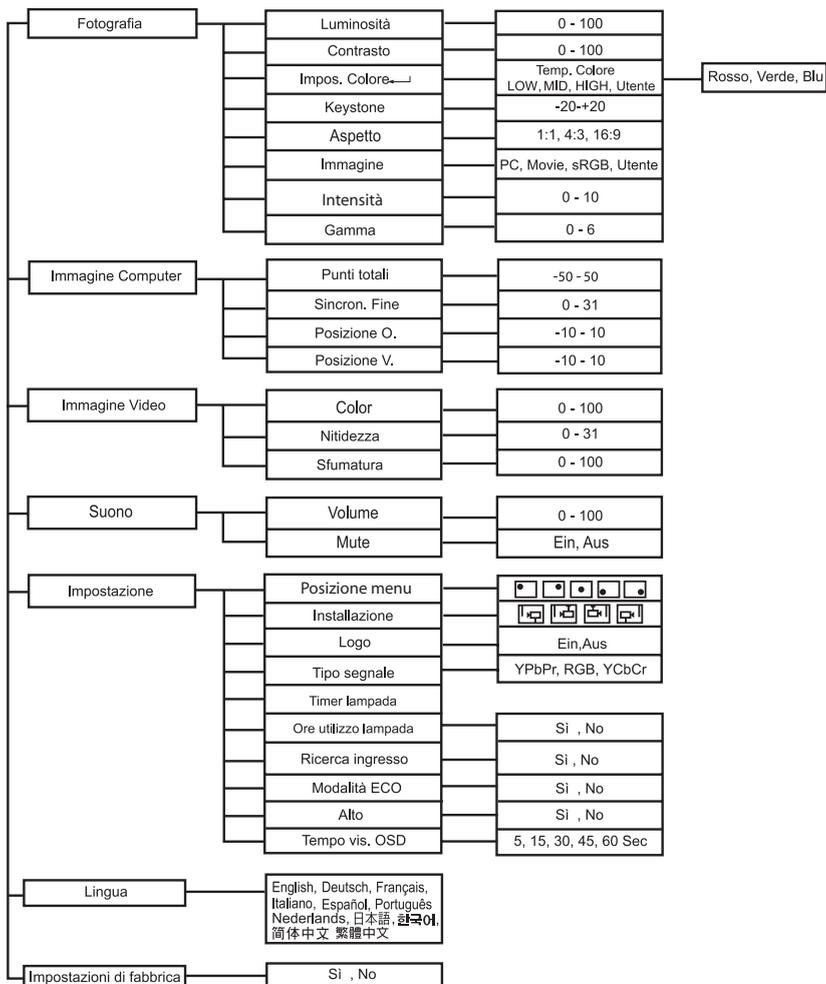
Distanza di proiezione (metri)	Dimensioni schermo (per formato 4:3 in diagonale)	
	Estesa (pollici)	Tele (pollici)
1,2	30,6	27,8
2	51,0	46,4
3	76,5	69,5
5	127,5	115,9
10	255,0	231,8
12	306,0	278,0

Nota

- Posizionare il proiettore in orizzontale. Altre posizioni possono provocare surriscaldamenti e danneggiare il proiettore.
- Verificare che i fori di ventilazione di raffreddamento non siano bloccati.
- Non utilizzare il proiettore in un ambiente pieno di fumo. Residui di fumo possono surriscaldare i componenti critici, ad esempio DMD, corpo dell'obiettivo e così via.

Funzionamento del menu

Il proiettore è dotato di menu OSD multilingue che consentono di regolare le immagini e di modificare numerose impostazioni.



Metodo di funzionamento

1. Premere il pulsante **Menu** sul pannello di controllo o il pulsante **MENU** del telecomando per aprire il menu OSD.
2. Quando viene visualizzato l'OSD, utilizzare ▲ / ▼ per selezionare una delle funzioni nel menu principale.
3. Dopo aver selezionato la funzione di menu desiderata, premere ► per attivare il sottomenu per l'impostazione delle funzioni.
4. Regolare le impostazioni mediante ◀ / ▶.
5. Premere il pulsante **Menu** sul pannello di controllo o il pulsante **MENU** del telecomando per tornare la menu principale.
6. Premere nuovamente il pulsante **Menu** sul pannello di controllo o il pulsante **MENU** del telecomando per uscire dal menu OSD. Il menu OSD verrà chiuso e il proiettore salverà automaticamente le nuove impostazioni.

Fotografia (Modalità Computer/Video)

Luminosità

Consente di schiarire o scurire l'immagine.

Contrasto

Consente di impostare la differenza tra le aree chiare e scure.

Impos. Colore

Consente di regolare la temperatura colore. A una temperatura elevata lo schermo sembra più freddo, mentre a una più bassa più caldo. Selezionare "Utente", "Rosso", "Verde" e "Blu" per regolare la temperatura.

Keystone

Consente di correggere la distorsione trapezoidale.

Aspetto (Modalità computer)

Consente di selezionare il modo in cui l'immagine si adatta allo schermo:

- 1:1 : Se la sorgente input è più piccola della risoluzione DMD output, verranno mantenute la dimensione e il formato originali.
Se la sorgente di input è più grande della risoluzione DMD output, verrà occupato l'intero schermo senza considerare il formato.
- 4:3 : La sorgente di ingresso viene scalata fino a adattarsi alla schermata di proiezione.
- 16:9 : La sorgente di input viene adattata alla larghezza dello schermo.

Aspetto (Modalità Video)

Consente di selezionare il modo in cui l'immagine si adatta allo schermo:

- 1:1 : Mantiene le proporzioni altezza-larghezza originali dell'immagine e la ingrandisce al massimo per adattare i pixel orizzontali o verticali nativi.
- 4:3 : La sorgente di input viene adattata allo schermo di proiezione.
- 16:9 : La sorgente di input viene adattata alla larghezza dello schermo.

Immagine

Esistono molte impostazioni predefinite per vari tipi di immagini.

- PC : per computer o notebook.
- Movie : per home theater.
- sRGB : per i colori standard del PC.
- Utente : memorizza le impostazioni dell'utente.

Intensità

Consente di aumentare la luminosità delle aree bianche.

Gamma

Effetti che rappresentano uno scenario scuro. Con un valore gamma maggiore lo scenario scuro sembrerà più luminoso.

Immagine Computer (Modalità computer)

Punti totali

Consente di regolare il tempismo del proiettore rispetto al computer.

Sincron. Fine

Consente di regolare la fase del proiettore rispetto al computer.

Posizione O. (Posizione orizzontale)

Consente di regolare l'immagine a sinistra o a destra dell'area di proiezione.

Posizione V. (Posizione verticale)

Consente di regolare l'immagine in alto o in basso nell'area di proiezione.

Immagine Video (Modalità video)

Color

Consente di regolare l'intensità dei colori.

Nitidezza

Consente di mettere a fuoco o sfocare l'immagine.

Sfumatura

Consente di modificare i colori verso il rosso o il verde.

Suono (Modalità Computer/Video)

Volume

Consente di regolare il livello del volume.

Mute

Disattiva l'audio.

Impostazione (Modalità Computer/Video)

Posizione menu

Consente di scegliere l'ubicazione del menu sullo schermo.

Installazione

Consente di regolare l'immagine per adattarla all'orientamento del proiettore: verso l'alto, verso il basso, di fronte o dietro allo schermo. Inverte o ripristina l'immagine di conseguenza.

Logo

Consente di scegliere se visualizzare o meno il logo.

Tipo segnale

Specifica l'origine sul terminale COMPUTER IN/COMPONENT IN da proiettare.

- YPbPr : Per segnali Component 480p, 576p, 720p, 1080i
- RGB : Per segnali VGA
- YCbCr : Per segnali Component 480i, 576i

Timer lampada

Visualizza la durata di funzionamento trascorsa della lampada (in ore).

Ore utilizzo lampada

Ripristina il timer della lampada a 0 ore.

Ricerca ingresso

Ricerca automaticamente la sorgente di ingresso.

Modalità ECO

Usare questa funzione per attenuare la luce della lampada del proiettore, riducendo il consumo di energia e aumentando al contempo il tempo di vita della lampada medesima.

Alto

L'attivazione della modalità Alto consente il funzionamento continuo e a alta velocità delle ventole, per il corretto raffreddamento del proiettore a altitudini elevate.

Tempo vis. OSD

Durata del tempo di attivazione del menu OSD (allo stato di inattività, in secondi).

Lingua (Computer / Modalità video)

Seleziona la lingua utilizzata dal menu sullo schermo.

Impostazioni di fabbrica (Modalità Computer / video)

Ripristina tutte le impostazioni predefinite dei menu.

Manutenzione

Il proiettore necessita di una manutenzione appropriata. È necessario tenere l'obiettivo pulito da polvere, sporcizia o macchie per una buona qualità di proiezione sullo schermo. Se una parte deve essere sostituita, contattare il rivenditore o un addetto qualificato dell'assistenza. Durante la pulizia di una parte del proiettore, spegnere e scollegare sempre il proiettore.

Avviso:

Non aprire mai i coperchi del proiettore. Tensioni elettriche pericolose all'interno del proiettore possono causare gravi ferite. Non provare ad aggiustare il prodotto personalmente. Contattare il personale di servizio qualificato.

Pulizia dell'obiettivo

Pulire con cautela l'obiettivo utilizzando un apposito fazzoletto. Non toccare l'obiettivo con le mani.

Pulizia del corpo del proiettore

Pulire con cautela utilizzando un panno morbido. Se non è possibile rimuovere sporcizia e macchie, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito solo con acqua o con acqua e un detergente neutro, quindi asciugare con un panno asciutto e morbido.



- *Spegnere il proiettore e rimuovere il cavo di alimentazione CA dalla presa a muro prima di iniziare con la procedura di manutenzione.*
- *Verificare che l'obiettivo sia freddo prima di pulirlo.*
- *Non utilizzare detergenti o sostanze chimiche diversi da quelli sopra indicati. Non utilizzare benzene o diluenti.*
- *Non utilizzare spray chimici.*
- *Utilizzare un panno morbido o un apposito fazzoletto.*

Sostituzione della lampada

Con il tempo la luminosità del proiettore diminuisce gradualmente e la lampada diventa più incline a rotture. Si consiglia di sostituire la lampada se viene visualizzato un messaggio di avviso. Non provare a sostituire la lampada. Per la sostituzione contattare personale qualificato

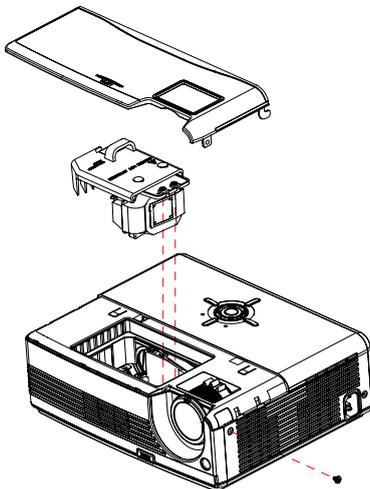
Sostituire la lampada se:

- El mensaje de aviso «La lampada sta per terminare la propria vita di esercizio in funzionamento alla massima energia. Sostituzione consigliata!» aparecerà en la pantalla.
- L'indicatore LED della lampada del proiettore diventa rosso. Per maggiori dettagli, far riferimento alla sezione "Messaggi degli indicatori LED".



- *La lampada può essere molto calda dopo che si spegne il proiettore con il pulsante di alimentazione. Se si tocca la lampada, si corre il rischio di ustioni alle dita. Prima di sostituire la lampada, attendere circa 45 minuti che si raffreddi.*
- *Non toccare mai il vetro della lampada. La lampada può esplodere in caso di manipolazione inappropriata, tra cui il tocco del vetro.*
- *La durata della lampada varia in base all'ambiente di utilizzo. Non è possibile garantire una stessa durata per ogni lampada. Alcune lampade possono terminare il loro ciclo di vita o rompersi prima di altre lampade simili.*
- *Una lampada può esplodere per vibrazioni, scosse elettriche o degradazioni causate da ore e ore di utilizzo. Il rischio di esplosione varia in base all'ambiente o alle condizioni in cui viene utilizzato il proiettore.*
- *Indossare guanti e occhiali protettivi durante l'installazione o la rimozione della lampada.*
- *Cicli rapidi di accensione e spegnimento possono danneggiare la lampada e ridurre la durata. Attendere almeno 5 minuti prima di spegnere il proiettore dopo averlo acceso.*
- *Non utilizzare la lampada accesa vicino a carta, abiti o altri materiali combustibili né utilizzare questi materiali per coprirli. Altrimenti si corre il rischio di un incendio.*
- *Non utilizzare la lampada accesa in un ambiente contenente sostanze infiammabili quali solventi. Altrimenti si corre il rischio di un incendi o esplosioni.*
- *Ventilare l'area o la stanza durante l'utilizzo della lampada per garantire un ambiente ricco di ossigeno. Un eventuale inalazione di ozono può provocare emicranie, nausea, vertigini e così via.*
- *La lampada contiene mercurio inorganico. Se la lampada brucia, il mercurio al suo interno può fuoriuscire dal proiettore. Se la lampada si infiamma durante il funzionamento, lasciare immediatamente il locale e ventilarlo per almeno 30 minuti per evitare inalazioni di sostanze di mercurio, che potrebbero essere pericolose per la salute dell'utente.*

1. Spegner il proiettore.
2. Se il proiettore è installato in un montaggio per soffitto, rimuoverlo dal montaggio.
3. Scollegare il cavo di alimentazione.
4. Allentare la vite sul lato del coperchio della lampada e rimuovere il coperchio.
5. Rimuovere le viti dal modulo della lampada, sollevare la maniglia e quindi il modulo.
6. Inserire il nuovo modulo della lampada nel proiettore e serrare le viti.
7. Reinscrivere il coperchio della lampada e serrare la vite.
8. Accendere il proiettore. Se la lampada non si accende dopo il periodo di riscaldamento, provare a reinstallarla.
9. Ripristinare il timer della lampada. Fare riferimento al menu "Impostazioni (Computer/Video)".



Nota

- Smaltire le batterie scariche secondo le normative locali.
- Assicurarsi che le viti siano serrate in modo appropriato. Le viti allentate possono provocare ferite o incidenti.
- Poiché la lampada è di vetro, non farla cadere e non graffiare il vetro.
- Non riutilizzare la lampada vecchia. Ciò potrebbe far esplodere la lampada.
- Assicurarsi di spegnere il proiettore e di scollegare il cavo di alimentazione CA prima di inserire la lampada.
- Non utilizzare il proiettore quando il coperchio della lampada è rimosso.

ORDINA LAMPADA DI SOSTITUZIONE

La sostituzione della lampada può essere ordinata tramite il proprio rivenditore. Quando si ordina una lampada di proiezione, fornire le seguenti informazioni al venditore.

- N. modello del proiettore : PDG-DSU20N/ DSU20E/ DSU20B
- Codice tipo lampada sostitutiva: POA-LMP118
(codice pezzi di ricambio 610 337 1764)

Specifiche

Tipo di visualizzazione	Singolo chip da 0,55" DLP®, ruota colori a 5 segmenti
Risoluzione (Pixel)	SVGA (800 x 600)
Obiettivo	Zoom manuale (1.1x)
Dimensioni schermo	30" – 300"
Lampada	180W
Origine di input	D-Sub da 15 pin, S-video, video composito, USB AUDIO IN (jack stereo), 2W x 1
Compatibilità video	NTSC3.58, NTSC4.43 PAL-60, M, N SECAM HDTV (480i/p, 576i/p, 720p, 1080i)
Frequenza di scansione	
Freq. orizzontale	31 - 79 KHz
Freq. verticale	50 - 85 Hz
Ambiente	Funzionamento: Temperatura: 5°C a 35°C Umidità: 30%-85% Archiviazione: Temperatura: da -20°C a 60°C Umidità: 30%-85%
Requisiti di alimentazione	AC 100 - 240 V, 50 - 60 Hz
Consumo energetico	230 W
Dimensioni	271 x 218 x 85 mm
Peso	2,5 kg (5,5lb)

Nota: il design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Telecomando

Batteria	Litio batteria (CR2025)
Campo operativo	±15°/7m
Dimensioni	86,5 x 54 x 8,3mm
Peso netto	26,2 g (senza batterie)

Appendice

Messaggi indicatore LED

Tipo LED	Colore	Stato	Significato
LED LAMP LED TEMP	Verde Disattivato	Flash -	Il proiettore è in modalità standby.
LED LAMP LED TEMP	Verde Verde	Tinta unita Flash	La ventola del proiettore presenta dei problemi, quindi non è possibile avviare il dispositivo.
LED LAMP LED TEMP	Verde Verde	Tinta unita Tinta unita	La lampada è in buono stato e sta proiettando alla massima luminosità.
LED LAMP LED TEMP	Giallo Verde	Tinta unita Tinta unita	Il ciclo di vita della lampada è terminato e quindi la lampada deve essere sostituita al più presto. La lampada continuerà a funzionare fino a esaurimento. Sostituirla. Se la lampada è disattivata, il regolatore di corrente potrebbe non funzionare correttamente.
LED LAMP LED TEMP	Giallo Giallo	Tinta unita Tinta unita	Il proiettore si sta spegnendo e il motore della ventola sta raffreddando la lampada per lo spegnimento. Non scollegare il cavo di alimentazione né spegnere l'alimentazione prima che il LED della lampada diventi lampeggiante. Dopo che la lampada si sarà raffreddata, il motore della lampada si fermerà.
LED LAMP LED TEMP	Verde Rosso	Tinta unita Flash	La temperatura è troppo alta. La lampada si spegnerà. Il motore della ventola sta raffreddando la lampada.
LED LAMP LED TEMP	Giallo Disattivato	Tinta unita -	Accensione della lampada non riuscito. Se la temperatura è troppo alta, le ventole raffredderanno la lampada.

Parti opzionali

Le parti elencate sotto sono disponibili come opzioni. Nell'ordine di questi componenti, fornire il nome e il Codice del modello al rivenditore.

- Cavo COMPONENT-VGA : POA-CA- COMPVGA
- Custodia per il trasporto : POA-CAC-VCL2

Modalità di compatibilità

Computer:

Compatibilità	Risoluzione	H-Sync [KHz]	V-Sync [Hz]
VGA	640 x 480	31,5	59,9
		37,9	72,8
		37,5	75,0
		43,3	85,0
SVGA	800 x 600	35,2	56,3
		37,9	60,3
		48,1	72,2
		46,9	75,0
		53,7	85,1
XGA	1024 x 768	48,4	60,0
		56,5	70,1
		60,0	75,0
		68,7	85,0
SXGA	1152 x 864	64,0	70,0
	1280 x 960	67,5	75,0
		60,0	60,0
		75,0	75,0
WXGA	1280 x 1024	64,0	60,0
	1280 x 768	47,8	60,0
60,3		74,9	
68,6		84,8	
49,7		59,8	
		62,8	74,9

Video:

Segnale	Frequenza orizzontale (kHz)	Frequenza verticale (Hz)
480i	15,8 kHz	60 Hz
480p	31,5 kHz	60 Hz
576i	15,6 kHz	50 Hz
576p	31,3 kHz	50 Hz
720p	45,0 kHz	60 Hz
720p	37,5 kHz	50 Hz
1080i	33,8 kHz	60 Hz
1080i	28,1 kHz	50 Hz

Risoluzione dei problemi

Consultare i problemi e le soluzioni seguenti prima di spedire il proiettore per la riparazione. Se il problema persiste, contattare il rivenditore locale o il centro assistenza. Consultare anche “Messaggi indicatore”.

Problemi di avvio

Se non si accende nessuna luce:

- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato in modo appropriato al proiettore e che l'altra estremità sia collegata a una presa a muro.
- Premere di nuovo il pulsante di alimentazione.
- Scollegare il cavo di alimentazione e attendere alcuni istanti quindi scollegare e premere di nuovo il pulsante di alimentazione.

Problemi di immagine

Se non viene visualizzata l'origine di ricerca:

- Premere una o più volte il pulsante **INPUT** per selezionare un'altra sorgente input attiva.
- Assicurarsi che l'origine esterna sia accesa e connessa.
- Per una connessione con il computer, assicurarsi che la porta video esterna del computer portatile sia accesa. Consultare il manuale del computer.

Se l'immagine non è a fuoco:

- Assicurarsi che il coperchio dell'obiettivo sia aperto.
- Durante la visualizzazione del menu sullo schermo, regolare la manopola della messa a fuoco. (Le dimensioni dell'immagine non devono cambiare, altrimenti significa che si sta regolando lo zoom e non la messa a fuoco).
- Controllare che l'obiettivo di proiezione sia pulito.

Se l'immagine è tremolante o instabile per una connessione di computer:

- Premere il pulsante **AUTO PC**.
- Premere il pulsante **MENU**, andare su **Immagine computer** e regolare **Punti totali** o **Sincron. fine**.

Se sullo schermo non compare alcuna immagine:

- Accendere il proiettore.
- Verificare che tutti i collegamenti siano stati configurati in modo corretto.
- Verificare il corretto funzionamento di tutti i dispositivi collegati.
- Rimuovere il copriobiettivo e accendere il proiettore.

Problemi del telecomando

Se il telecomando non funziona:

- Assicurarsi che il ricevitore del telecomando non sia ostacolato sulla parte anteriore o posteriore del proiettore. Utilizzare il telecomando all'interno dell'intervallo supportato.
- Puntare il telecomando verso lo schermo o verso la parte anteriore o posteriore del proiettore.
- Spostare il telecomando più direttamente di fronte o dietro il proiettore e non molto lontano dal lato.
- La batteria potrebbe essere scarica. Sostituirla con una batteria nuova.